



جابتن كماجوان إسلام مليسيا

تيكس خطبه

تاجوق :

تلادن سفنجع زمان

تاريخ دباچ :

١٠ ربيع الأول ١٤٤٤ هـ /

٧ اكتوبر ٢٠٢٢ م

دسدياكن اوليه:

جابتن كماجوان إسلام مليسيا



إدارة ترويج اسلام مليسيا
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

تلادن سفنجع زمان

٧ اوكتوبر ٢٠٢٢ / ١٠ ربيع الأول ١٤٤٤ هـ

الحمد لله القائل:

يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَآمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ

تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ.

سيدع جماعة يغ درحمتي الله،

برتقوله كقد الله سبحانه وتعالى دغن برسوغكوه-سوغكوه ملقساناكن سكاللا فرينتهش دان منجاءوهي سكاللا لارغثش. سموك سكاللا كطاعتن يغ كيت تله فرسمبهكن كقد الله سبحانه وتعالى دبريكن كنجرن يغ سباءيق-باءيقش د سيسي الله سبحانه وتعالى قد هاري اخيرة كلق. برسقمنا مولد الرسول قد تاهون ١٤٤٤ هجرة برتياكن "كلوارك

مليسيا فمغكين كمعمورن"، خطبه فد هاري اين ممبچاراكن تاجوق، "تلادن سفنجغ زمان".

سبلوم ايت، خاطب ايغين مپرو كقد سلوروه اومت اسلام اونتوق تروس مععمارهكن مسجد، ملقساناكن امر معروف دان نهى منكر، ممليهارا هوبوغن صلة الرحيم سرتا تروسله برتوبه دان برمناجات كقد الله سبحانه وتعالى دالم منمقوه فتنه دنيا يغ سماكين منچابر.

سيدغ جماعه يغ درحمي الله،

الله سبحانه وتعالى مغتوسكن نبي محمد صلى الله عليه وسلم سباكاي فباوا برينا كمبيرا دان فبيري فريغاتن كقد سلوروه اومت مانسي. داوتوش كقد سلوروه اومت مانسي دغن رحمة يغ ممبيدسكن مانسي دري چغكامن كجاهيلن دان فنيندسن كقد كهيدوقن يغ ليه ترفندو دان معغتت كعاديلن سباكاي فرينسيغ اساس كهيدوقن.

كيت ميمبوت مولد الرسول باكي معنغ دان معميل فغاجرن يغ سباق-باپقش دري جونجوغن بسر اين سوفاي كيت داقت منامكن كچينتاءن يغ تيغكي كقد بكيندا صلى الله عليه وسلم. علماء تله معهورايكن دغن فنجغ تنتغ حكوم ميمبوت مولد الرسول اين. انتارا علماء يغ معهاروسكن كيت ميمبوت مولد الرسول اياه: امام جلال الدين السيوطي، امام ابن حجر الهيثمي، امام ابن البطال، الشيخ دوكتور يوسف القرضاوي، الشيخ دوكتور وهبة الزهيلي، الشيخ عطية صقر، الشيخ محمد متولي الشعراوي دان لاءين-لاءين.

دالم ساتو حديث، دسبوتكن بهاوا رسول الله صلى الله عليه وسلم قرنه برسبدا:

مقصودن: "دمي سسوغكوهش، اداله باكي كامو قد ديري رسول الله ايت چونتوه ايكوتن يغ بايق، ياءيت باكي اورغ يغ سنتياس مغيرقكن (كريضاءن) الله دان (بالسن بايق) هاري اخيرة، سرتا اي فولا مپوت دان مغيغاتي الله بايق-بايق (دالم ماس سوسه دان سنغ)".

دالم كونتيكس كقيمئين نكارا، رسول الله صلى الله عليه وسلم تله برجاي مپاتوكن مشاركت يغ سبلومش سريغ برسليسيه دان مغوتماماكن قبيله ماسيغ-ماسيغ. نامون، اتس سماغت فرساوداراءن اسلام يغ دباوا اوليه رسول الله صلى الله عليه وسلم، ماسيغ-ماسيغ بوليه هيدوف برسام-سام دالم سواسان هرموني، بركاسيه سايغ انتارا ساتو سام لاءين سرتا ساليغ ممبتو.

رسول الله صلى الله عليه وسلم مميقي سماغت كآنسيان يغ ساعت تيغني د سميغ تكس ممفرتاهنكن فرينسيغ كبنرن دان كعاديلن. دغن كتكسن ايت، رسول الله صلى الله عليه وسلم ممبلا قوم-قوم يغ لمه دان سريغ دتندس كتيك زمان جاهلية. كبنرن يغ دباوا اوليه رسول الله صلى الله عليه وسلم اين مستي دايماني دان دقكغ دغن تكوه سباكايان دپاتاكن دالم سورة النساء ايات ۱۷۰ يغ دباچكن قد اول خطبه تادي يغ برمقصود:

"واهاي سكالين اومت مانسي! سسوغكوهش تله داتغ كقد كامو رسول الله (محمد صلى الله عليه وسلم) دغن ممباوا كبنرن دري توهن كامو، مك برايمانله كامو (كران يغ دمكين ايت) امتله بايقش باكي كامو. دان جك كامو كوفور ايغكر (مك ككوفورن كامو ايت تيدق منداتعكن كروكين افا ۲ كقد الله)، كران سسوغكوهش

باکي الله جواله سکالا یغ اد د لاغیت دان د بومي؛ دان الله سنتیاس معتاهوي
لاکي مها بیجقسان".

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

فروبهن چواچ یغ برلا کو بکلاکغن این منجادي ساله ساتو بوقتي یغ ساعت پات
بهاوا الله سبحانه وتعالی مها برکواس ک اتس تیاف-تیاف مخلوقش. اي جوک سچارا
تیدق لغسوغ مروفاکن فريغاتن یغ ساعت جلس کفد سلوروه اومت مأنسي سوفاي
سنتیاس فاتوه، طاعة کفد ارهن الله سبحانه وتعالی دان منجاءوهي سکالا لارغثن.
کنیعمتن یغ سدغ دکچافي بوليه دتاريك دان دهنچورکن بیلا-بیلا ماس سهاج. اینله
حقیقه کهیدوفن د دنیا یغ سمنتارا.

درقد فغالمن یغ تله کیت لالوئي ساین تاهون، فروبهن چواچ یغ برلا کو منونتوت
سوفاي کیت لبیه برسیاف-سیاک معهادفي سبارغ بنتوق کهوگکینن برلا کوڻ بنچان.
کسیافسیاکان معهادفي بنچان مروفاکن ساتو اوسها دان تیندقن برتروسن یغ فرلو
سنتیاس دکس کینی اکر کیت داقت معیلقن کوسنهن، کچدراءن اتاو کهیلغن
پاوا برتفتن دغن اساس فلیهاران مقاصد الشریعة سفرتي فلیهاران عقل، پاوا دان
هرتا.

کسن دري بنچان سفرتي کهیلغن پاوا، عقل اتاو هرتا، سماس اتاو فسچا بنچان بوکله
موده اونتوق دهادفي افاته لاکي ملیبتکن کهیلغن پاوا یغ تیاد کالغ کنتي. اي
ممرلوکن سوکوغن فسیکوسوسیال دان فسیکوسفیریتوال اونتوق وریث بگکیت سمولا
باکي منروسکن کسینمبوغن ایکنومي دان کلوارک.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

حقیقتش، سکالا یغ برلا کو د اتس دنیا این مروفاکن کتشن الله سبحانه وتعالی. حال این مروفاکن سبهاکین دری فوکوک کایمان یغ مستی دقکغ اولیه ستیاف اومت اسلام. رسول الله صلی الله علیه وسلم برسبدا دالم سبواه حدیث یغ بر مقصود: "سساورغ ایت (دکیرا) تیدق برایمان سهیغک دی معیمانی تقدیر (سام اد تقدیر) یغ بائق دان یغ بوروق". (حدیث روایة امام احمد)

سوغکو هفون بکیتو، کیت جوک هندقله معاکوئی بهاوا فروبهن اقلیم، بنجان دان کروسقن یغ برلا کو د اتس دنیا این برقونچا دری کسپلافن دیری کیت سنیدیری سباکایمان دپاتاکن اولیه الله سبحانه وتعالی دالم سورة النساء آیات ۷۹:

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۷۹

مقصودش: "اف جوا کبایقن (نعمت کسنگن) یغ اغکاو داقتی مک ای اداله دری الله; دان اف جوا بنجان یغ منیمقامو مک ای اداله دری (کسالهن) دیریمو سنیدیری. دان کامی تله معوتوس اغکاو (واهای محمد) کفد سلوروه اومت مأنسی سباکای ساورغ رسول (یغ ممباوا رحمة). دان چوکوفله الله منجادی سقسی (یغ ممبوقتیکن کبزن حقیقة این)".

مانکالا دالم سورة الروم آیات ۴۱، لیه جلس لانی بهاوا سکالا کروسقن یغ برلا کو د اتس موک بومی این مروفاکن حاصل دری تاغن-تاغن مأنسی سنیدیری. الله سبحانه وتعالی برفرمان یغ مقصودش: "تله تیمبول فلباکای کروسقن دان بالا بنجان د دارت دان د لاءوت دغن سبب اف یغ تله دلا کوکن اولیه تاغن مأنسی; (تیمبولش

يغ دمكين) كران الله هندق مراساكن مريك سبهاكين دري بالسن قربواتن-قربواتن بوروق يغ مريك تله لا كوكن، سوفاي مريك كمبالي (انصاف دان برتوبه)." .

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

دالم متهادفي قروبهن اقليم دان كموغكين بنجان، خاطب ايغين منكنن بيراف فركارا يغ مستي منجادي فرهاتين كيت سموا:

قرتام، ستياف اومت اسلام واجب منيغكتكن كايمن دان كتقواءنث كقد الله سبحانه وتعالى دان ملقساناكن سكاللا فرينته الله سبحانه وتعالى دان منجاءوهي سكاللا لارغثن. بايقش كموغكرن يغ برلا كو هاش مغوئدغ كوركان الله سبحانه وتعالى دان عذاب سيقسا يغ فديه دريش.

كدوا، ستياف اومت اسلام واجب ملقساناكن امر معروف (مپوروه ملاكوكن كبايقن) دان نهى منكر (منكه سبارغ بنتوق كموغكرن) سوفاي برتروسن مغيغكتكن مانسي اونتوق سنتياس برادا اتس لندسن كريضاءنث.

كتيك، سلاين مفرسياقكن ايمان، فرسياقن فيزيكل جوك فرلو دلاكوكن دغن سچوكوفش. دوكون-دوكون فنتيغ، بكن ماكن، فاكين، دان سباكاش فرلو دفرسياقكن دغن راقي دان برتروسن.

اخير سكاللي، سباكاي مسلم، ماريله كيت مرنوغي ديري دغن سنتياس برمحاسبه دان برتوبه كقد الله سبحانه وتعالى موهون كامقونن دريش اتس سكاللا كلالاين دان دوسا يغ تله دلاكوكن. تيغكتكن كتقواءن كقدن دغن فاتوه كقد فرينتهن دان منجاءوهي سكاللا لارغثن. موده-مودهن دغن ايت، كيت سموا سنتياس منداقت فرتولوغن

دان فرلندوغن الله سبحانه وتعالى سسواي دغن جنجيش سباكايما يغ تركندوغ دالم
سورة الأعراف آيات ٩٦:

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
وَلَكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ٩٦

مقصودن: "دان (توهن برفرمان لائي): سكي راڻ ڦندودوق نكري ايت، برايمان سرتا
برتقوي، تنتوله كامي اكن ممبوك كڦد مريك (ڦينتو ڦغورنياان) يغ مليمڦه-ليمڦه
بركتش، دري لاغيت دان بومي. نثافي مريك مندوستاكن (رسول كامي)، لالو
كامي تيمفاكن مريك دغن عذاب سيقسا دسببكن اف يغ مريك تله اوسهاكن".

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جماعه يغ دكاسيبي سكالين،

برتقوبله كقد الله سبحانه وتعالى دغن سبئر-بئر تقوى سوفاي كيت مندافت
كريضاءنث. خاطب جوك ايغين مپرو كقد سلوروه اومت اسلام د نكارا اين سوفاي
ككال برساتو فادو اتس داسر اسلام. سسوغكوهن فرساوداراءن اسلام ايت ساغت
مهل هركن. هنتيكله سكاللا فرچاكرن دان تيغكلكله سكاللا فرسليسيهن كران اي
هان مروكيكن اكام، بغسا دان نكارا. والاو اف جوا فربيضاءن يغ اد، اسلام
منونتوت كقد كساتوان اومه دان بوكن السن اونتوق ساليغ برموسوهن.

قد هاري يغ موليا اين جوك، ماريله كيت ممثربايقكن برصلوات ك اتس ككاسيه
كيت، نبي محمد صلى الله عليه وسلم سباكايما فرينته الله سبحانه وتعالى دالم سورة
الأحزب آيات ٥٦:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

٥٦

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَأَرْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي
التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَأَرْضَ عَنَا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.
اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلِكِنَا كَبَاوَه دُولِي يَغْ مَا
موليا سري قدوك بكنيدا يغ دثرتوان اكوغ، السلطان عبد الله رعاية الدين المصطفى
بالله شاه ابن المرحوم سلطان حاج أحمد شاه المستعين بالله.

وَكذلك كباوه دولي يغ ما موليا سري قدوك بكنيدا راج فرمايسوري اكوغ، تونكو
حاجه عزيزه أمينه ميمونه إسكندريه بنت المرحوم المتوكل على الله سلطان
إسكندر الحاج.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَائِهِ وَقَضَاتِهِ وَعُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رَخَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،
وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِي كَلِمَتِكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَنَ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُودُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

يا الله! دشغ صفة- مويغ ما فوره دان ما مندغر! اشكوله يغ ما بركواس اتس تياف-
تياف سسواتو. كامي همبا- مويغ له، مرايو اكر اشكاو امقونكن سكاللا دوسا يغ تله

کامی لا کوکن. یا الله! چوکوفکنله کامی دشن رزقی یغ حلال دان جاء وهکنله کامی دري رزقی یغ حرام. چوکوفکنله کامی دشن کورنیاءنمو دري برکتتوغ کفد سلاءینمو. هیندرکنله کامی دري سبارغ فتنه، بالا بنچان، وابق فپاکیت، فربواتن-فربواتن کجی دان منکر، سفرتی رسواه، ساله گونا کواسا دان هیبورن یغ ملالایکن. هاش کفدمو جوا یا الله، تمثت کامی معادو دان موهون فرتولوغن.

یا الله! ساتوکنله کامی اتس اکام-مودان هیندرکن کامی دري فرسلیسیین یغ برفنجن. جادیکنله کامی دان کتورون کامی اورغ-اورغ یغ استقامه مندیریکن صلاة سچارا برجماعه سرتا تگون معمارهکن مسجد. سسوغکوهش هاش کفدمو جوا یا الله، دعا

کامی موهون دفرکنن دان دتریمما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
عِبَادَ اللَّهِ،

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

وَالْبَغْيِ يَعِظُكُم لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَأَسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.